

Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat Képviselő-testületének
Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottsága

Előterjesztő: Rév8 Zrt.

1.5. sz. napirend
HELYSZ(12)

ELŐTERJESZTÉS

a Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság 2018. augusztus 27-ei ülésére

Tárgy: Javaslat a „Magdolna-Orczy negyed közterületeinek és bizonyos ingatlanainak építészeti bűnmegelőzés alkalmazási lehetőségeinek vizsgálatára vonatkozó feladatok ellátása” tárgyú, közbeszerzési értékhatárt el nem érő beszerzési eljárás eredményének megállapítására

Előterjesztő: Rév8 Zrt.

Készítette: Szikszai Zsolt, mb. cégvezető

A napirendet nyilvános ülésen kell tárgyalni.

A döntés elfogadásához egyszerű szavazattöbbség szükséges.

Mellékletek: 1. számú melléklet: ajánlattételi felhívás, 2. számú melléklet: bontási jegyzőkönyv

Tisztelt Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság!

I. Tényállás és a döntés tartalmának részletes ismertetése

A Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat Képviselő-testülete az 53/2018. (VII.16.) számú határozatában fedezetet biztosított a Budapest-Józsefváros, Magdolna-Orczy Negyed Szociális Városrehabilitációs Program című projekthez kapcsolódóan „Magdolna-Orczy negyed közterületeinek és bizonyos ingatlanainak építészeti bűnmegelőzés alkalmazási lehetőségeinek vizsgálatára vonatkozó feladatok ellátása” elvégzésére.

A Rév8 Zrt., mint ajánlatkérő nevében eljáró a közbeszerzési értékhatárt el nem érő beszerzési eljárás indítása érdekében – a becsült nettó érték 4 968 000 Ft - a szolgáltatás beszerzésére irányuló ajánlattételi felhívást állított össze, amely 2018. augusztus 14. napján megküldésre került az ajánlattételre felkért szervezeteknek, valamint megjelentetésre került a www.jozsefvaros.hu honlapon is.

Az ajánlattételre felkért gazdasági szereplők:

ARCHIMAGO Építész Kft. (székhely: 1021 Budapest, Budakeszi út 55/C. 2. em. 8.)

DALLOSE Szolgáltató Kft. (székhely: 1066 Budapest, Dessewffy utca 6. 2. em. 9.)

Lechner Tudásközpont Területi, Építészeti és Informatikai Nonprofit Közhasznú Kft. (székhely: 1111 Budapest, Budafoki út 59.)

Pro Regio Közép-Magyarországi Regionális Fejlesztési és Szolgáltató Nonprofit Közhasznú Kft. (székhely: 1146 Budapest, Hermina út 17. A. ép. 3.em.)

Az ajánlattételre felkért gazdasági társaságok honlapjukon elérhető referenciájuk, továbbá a cégkivonatban szereplő adatok alapján kerültek felkérésre.

Az ajánlattételi határidő 2018. augusztus 22. napján 12.00 órakor lejárt.

Az ajánlattételi határidő lejártáig az alábbi egy ajánlattevő nyújtott be ajánlatot:

Név: ARCHIMAGO Kft.
Székhely: 1021 Budapest, Budakeszi út 55/C
Telefon: +3630 1926 826
E-mail: [REDACTED]
Adószám: 13451303-2-41
Cégjegyzékszám: 01-09-735839

Ajánlat bírálatra kerülő eleme:

Értékelési szempontok		Ajánlat
1.	Az ajánlattevő által kért ellenszolgáltatás teljes összege (nettó Ft + 27 % Áfa=bruttó Ft megjelölésével):	4 450 000 Ft + 27 % Áfa= bruttó 5 651 500 Ft
2.	Az ajánlattételi felhívás M.2. alkalmassági pontban bemutatott szakember részt vett európai uniós forrásból megvalósult projekt keretében végzett építészeti bűnmegelőzési vizsgálatban (CPTED) (igen/nem)	igen

Ajánlatkérő nevében eljáró megállapította, hogy „Magdolna-Orczy negyed közterületeinek és bizonyos ingatlanainak építészeti bűnmegelőzés alkalmazási lehetőségeinek vizsgálatára vonatkozó feladatok ellátása” tárgyú közbeszerzési értékhatárt el nem érő beszerzési eljárás eredménytelen, tekintettel arra, hogy az ajánlattételi határidő - 2018. augusztus 22. 12:00 óra – lejártaig 1 ajánlat érkezett be, a beszerzés tárgya vonatkozásában nem áll rendelkezésre 3 érvényes ajánlat.

Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat a beszerzés tárgyában létrejövő szerződés ellenszolgáltatását a „Budapest-Józsefváros, Magdolna-Orczy Negyed Szociális Városrehabilitációs Program” (azonosító szám: VEKOP-6.2.1-15-2016-00013) megvalósítása érdekében megkötött Támogatási szerződésből származó forrás(ok) terhére kívánja elszámolni.

A Program megvalósításához kapcsolódóan a Nemzetgazdasági Minisztérium által rendelkezésre bocsátott Pénzügyi Elszámolási Útmutató 5.2. Piaci ár igazolása fejezete alapján a Kedvezményezettnek a beszerzés tárgya vonatkozásában legalább 3 érvényes árajánlattal kell rendelkeznie az adott tevékenység kifizetési igényléskor történő alátámasztása érdekében, melyekből megállapítható, hogy az adott beszerzés ellenértéke a piaci áraknak megfelelő mértékben került meghatározásra.

Ajánlatkérő nevében eljáró javasolja a beszerzési eljárás ismételt megindítását, lefolytatását.

II. A betérjesztés indoka

Az előterjesztés tárgyában a döntés meghozatala a Bizottság hatásköre.

III. A döntés célja, pénzügyi hatása

A döntés célja a Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat „Magdolna-Orczy negyed közterületeinek és bizonyos ingatlanainak építészeti bűnmegelőzés alkalmazási lehetőségeinek vizsgálatára vonatkozó feladatok ellátása” tárgyú közbeszerzési értékhatárt el nem érő beszerzési eljárás eredményének megállapítása, valamint az új eljárás lefolytatása A pénzügyi fedezet a 11604 címen biztosított.

IV. Jogszabályi környezet

Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat Képviselő-testületének a Képviselő-testület és Szervei Szervezeti és Működési Szabályzatáról szóló 36/2014. (XI.06.) önkormányzati rendelet 7. mellékletének 1.1.3. pontján alapul.

Fentiek alapján kérem az alábbi határozati javaslat elfogadását.

Határozati javaslat

A Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság úgy dönt, hogy

1. a „Magdolna-Orczy negyed közterületeinek és bizonyos ingatlanainak építészeti bűnmegelőzés alkalmazási lehetőségeinek vizsgálatára vonatkozó feladatok ellátása” tárgyú közbeszerzési értékhatárt el nem érő beszerzési eljárás eredménytelen, tekintettel arra, hogy az ajánlattételi határidő - 2018. augusztus 22. 12:00 óra – lejártáig 1 ajánlat érkezett be, a beszerzés tárgya vonatkozásában nem áll rendelkezésre 3 érvényes ajánlat.

Felelős: polgármester

Határidő: 2018. augusztus 27.

2. felkéri Polgármestert „Magdolna-Orczy negyed közterületeinek és bizonyos ingatlanainak építészeti bűnmegelőzés alkalmazási lehetőségeinek vizsgálatára vonatkozó feladatok ellátása” tárgyú közbeszerzési értékhatárt el nem érő beszerzési eljárás ismételt lefolytatására.

Felelős: polgármester

Határidő: 2018. augusztus 27.

A döntés végrehajtását végző szervezeti egység: Rév8 Zrt.

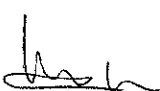
A lakosság széles körét érintő döntések esetén az előterjesztés előkészítőjének javaslata a közzététel módjára: nem indokolt hirdetőtáblán honlapon

Budapest, 2018. augusztus 23.


Szikszai Zsolt
mb. cégvezető

KÉSZÍTETTE: RÉV8 ZRT.

LEÍRTA: RÉV8 ZRT.

PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL / NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS  11604

JOGI KONTROLL: 

ELLENŐRIZTE:



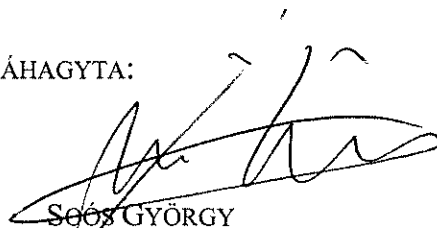
dr. MÉSZÁR ERIKA
ALJEGYZŐ

BETERJESZTÉSRE ALKALMAS:

JÓVÁHAGYTA:



DANADA-RIMÁN EDINA
JEGYZŐ



SZÓCS GYÖRGY

A VÁROSGAZDÁLKODÁSI ÉS PÉNZÜGYI BIZOTTSÁG ELNÖKE

76130/2018

**AJÁNLATTÉTELI FELHÍVÁS**

Budapest-Józsefváros Magdolna-Orczy Negyed Szociális Városrehabilitációs Program keretén belül a „Magdolna-Orczy negyed közterületeinek és bizonyos ingatlanainak építészeti bűnmegelőzés alkalmazási lehetőségeinek vizsgálatára vonatkozó feladatok ellátása”

tárgyú közbeszerzési értékhatárt el nem érő beszerzési eljárásban

(a beszerzés becsült nettó értéke 4.968.000,- Ft)

Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat közbeszerzési értékhatárt el nem érő beszerzési eljárást hirdet meg, amelyben ajánlattevőként felkéri Önt, illetve az Ön által képviselt szervezetet:

1. Az Ajánlatkérő neve, címe:

Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat
cím: 1082 Budapest, Baross u. 63-67.

Erkezési dátum:	2018.03.22.	38-33
Melléklet:	1	Hidalak-balázs st.

2. Az Ajánlatkérő nevében eljáró szervezet neve, címe, telefonszáma, e-mail címe:

Rév8 Józsefvárosi Rehabilitációs és Városfejlesztési Zrt. (a továbbiakban: Rév8 Zrt.)

cím: 1082 Budapest, Baross utca 63-67.

tel: +36-1/459-2566

e-mail: patatics-balazs@rev8.hu

3. Az Ajánlatkérő által a szerződéshez rendelt elnevezés és mennyiség:

Vállalkozási szerződés keretében a Budapest-Józsefváros Magdolna-Orczy Negyed Szociális Városrehabilitációs Program keretén (továbbiakban: MONP) belül a „Magdolna-Orczy negyed közterületeinek építészeti bűnmegelőzés alkalmazási lehetőségeinek vizsgálatára vonatkozó feladatok ellátása” az alábbiak szerint:

Mennyisége:

1 db elemző tanulmány elkészítése a Magdolna-Orczy negyed közterületeinek építészeti bűnmegelőzés alkalmazási lehetőségeire, valamint annak szakmai szemináriumon való bemutatása.

Az építészeti bűnmegelőzés alkalmazási lehetőségeinek vizsgálata elnevezésű kutatás céljai:

- a gyakorlatban alkalmazható *módszertan* kialakítása városrészek építészeti bűnmegelőzési szempontú elemzéséhez,
- a módszertan alapján a józsefvárosi Magdolna és Orczy negyedek közterületeinek (pl. növényzet, közvilágítás, utcabútorok, stb.), a lakóépületek közterületi kapcsolatainak (pl. kapu, kapualj, kerítések, stb.), az üres, felépítmény nélküli, nem vagy

4



alulhasznosított ingatlanok, a 100%-ban önkormányzati tulajdonban lévő, illetve társasházi lakóépületek építészeti bűnmegelőzési szempontú vizsgálata és értékelése,

- konkrét javaslattétel a két városrész és különösen a Magdolna és Orczy negyedek 7 tömbjéből álló akcióterületen történő építészeti bűnmegelőzési beavatkozásokra,
- a vizsgálat eredményeinek és a javaslatok szakmai szemináriumon történő bemutatása.

A részletes feladatokat, továbbá az Ajánlattevő feladatait tartalmazó műszaki-szakmai leírást az ajánlattételi felhívás **2. számú melléklete** tartalmazza.

4. A szerződés időtartama, teljesítési határidő:

I. ütem 2018. október 15. (Értékelés és javaslattétel az akcióterület közterületei (belső és határoló utcák) és különösen a Kálvária tér, valamint a MONP Lakhatási alprogramban várhatóan érintett, kb. 350 lakást tartalmazó lakóépületek, illetve a Programban hasznosított és felújításra kerülő három helyiség építészeti bűnmegelőzési jellegű beavatkozásaira.)

II. ütem 2018. november 15. (A két városrészre kiterjedő zárótanulmány teljes elkészítése, amely magában foglalja vizsgálat eredményeinek és a javaslatok szakmai szemináriumon történő bemutatása.)

Ajánlatkérő előteljesítést elfogad.

5. A teljesítés helye:

Budapest VIII. kerület Józsefváros – **Magdolna negyed**: Népszínház utca – Bauer Sándor utca (Teleki tér) - Fiumei út - Baross utca - Kálvária tér - Baross utca - Koszorú utca - Mátyás tér – Nagy Fuvaros utca által határolt terület.

Budapest VIII. kerület Józsefváros – **Orczy negyed**: Baross utca - Kálvária tér – Illés utca – Korányi Sándor utca – Diószegi Sámuel utca – Orczy út – Orczy tér által határolt terület.

6. Az ajánlatkérő pénzügyi ellenszolgáltatásának feltételei:

Ajánlatkérő előleget nem fizet. A szerződés finanszírozása az Európai Regionális Fejlesztési Alap és Magyarország költségvetése forrásaiból történik utófinanszírozással.

Ajánlatkérő a szerződés alapján az általa teljesített ellenszolgáltatást a „Budapest-Józsefváros, Magdolna-Orczy Negyed Szociális Városrehabilitációs Program” (azonosító szám: VEKOP-6.2.1-15-2016-00013) megvalósítása érdekében megkötött Támogatási szerződésből származó forrás(ok) terhére kívánja elszámolni.

Felhívjuk Ajánlattevők figyelmét, hogy a VEKOP-6.2.1-15 pályázati konstrukcióban előírt feltételek ismerete ajánlattevő felelőssége. A pályázat kapcsolódó dokumentumai elérhetőek:

<https://www.palyazat.gov.hu/vekop-621-15-a-leromlott-telep-l-rszeken-l-alacsony-sztusz-lakoss-g-letkrlmnyeinek-javtsa-trsadalmi-s-fizikai-rehabilitcija>

Ajánlattevő 1 db részszámla és 1 db végszámla benyújtására jogosult.

Handwritten signature and number 5



A **részszámla** benyújtásának feltétele az I. ütem teljesítését követően, azaz értékelés és javaslattevél az akcióterület közterületei (belső és határoló utcák) és különösen a Kálvária tér, valamint a MONP Lakhatási alprogramban várhatóan érintett, kb. 350 lakást tartalmazó lakóépületek, illetve a Programban hasznosított és felújításra kerülő három helyiség építészeti bűnmegelőzési jellegű beavatkozásaira. Ezek a javaslatok felhasználásra kerülnek az Ajánlatkérő által összeállításra kerülő Megvalósíthatósági Tanulmány tervezetében (pl. Kálvária tér fejlesztése, lakóépületek és helyiségek felújítása, közterületi miniprojektek a lakóközösségek bevonásával).

A részszámla benyújtására a nyertes ajánlattevő a fenti feltételek teljesülését követően jogosult a nettó vállalkozói díj 40%-a értékében.

A **végsszámla** benyújtásának feltétele a II. ütem teljesítését követően, azaz a két városrészre kiterjedő zárótanulmány teljes elkészítése, amely magában foglalja vizsgálat eredményeinek és a javaslatok *szakmai szemináriumon* történő bemutatását is, a nettó vállalkozói díj 60%-a értékében.

Ajánlattevőnek az ajánlatát az ajánlattételi felhívás **1. sz. mellékletét** képező felolvasó lap szerinti tartalommal kell megadni.

A számlák benyújtásának a feltétele a Rév8 Józsefvárosi Rehabilitációs és Városfejlesztési Zártkörűen Működő Részvénytársaság szakmai jóváhagyását követően kiállított teljesítési igazolás. Az előre meghatározott formátumú teljesítésigazolás a teljesítést követő 15 napon belül kerül kiállításra. A teljesítésigazolás a számla elválaszthatatlan része.

Ajánlattevő számláját a teljesítésigazolás kiállítását követően állíthatja ki. A benyújtott számla ellenértékének kiegyenlítése 30 napos fizetési határidő mellett történik.

Az ajánlati ár

Az ajánlati árat forintban kell megadni. Ha az ajánlati ár számokkal megadott összege és a betűvel leírt összege között eltérés van, akkor a betűvel kiírt összeget tekinti az Ajánlatkérő érvényesnek.

Az ajánlatban szereplő áraknak fix árak kell lennie, vagyis az ajánlattevők semmilyen formában és semmilyen hivatkozással sem tehetnek változó árat tartalmazó ajánlatot.

A nettó árakat úgy kell megadni, hogy azok tartalmazzanak minden járulékos költséget, függetlenül azok formájától és forrásától, pl. vám, különböző díjak és illetékek stb.

Minden áradatot úgy kell megadni, hogy a nettó ár mellett a főösszesítőn egyértelmű formában szerepeljen az ÁFA %-ban és összegszerűen, valamint a bruttó ár.

Az ajánlati árnak tartalmaznia kell a teljesítés időtartama alatti árváltozásból eredő kockázatot és hasznot is.

Az ajánlattevők csak magyar forintban (HUF) tehetnek ajánlatot és a szerződéskötés valutaneve is csak ez lehet.

Az ajánlati árnak tartalmaznia kell mindazokat a költségeket, amelyek az ajánlat tárgyának eredményfelelős megvalósításához, az ajánlati feltételekben rögzített feltételek betartásához szükségesek, így többek között minden illetéket, díjat, bérletet, a hibák kijavításához szükséges költségeket is.

Handwritten signature and number 6

Az ajánlat csak banki átutalásos fizetési módot tartalmazhat, minden egyéb fizetési mód elfogadhatatlan az Ajánlatkérő számára.

Az ajánlatok kidolgozásakor vegyék figyelembe, hogy az ajánlati árak teljes körűnek kell lennie, vagyis magában kell foglalni minden ajánlattevői kifizetési igényt.

Az Ajánlattevőnek az ajánlati árat a szerződés tárgyának teljes körű megvalósítására, a befejezési határidőre rögzített díjként kell megadnia, forintban.

7. A szerződést biztosító mellékkötelezettségek:

Késedelmi kötbér: Nyertes ajánlattevő késedelmi kötbér megfizetésére köteles, ha olyan okból, amiért felelős (a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény (a továbbiakban: Ptk.) 6:186. §) a teljesítési határidőt elmulasztja. Minden rész esetében a késedelmi kötbér alapja a nettó tervezési díj; mértéke az eredménytelenül eltelt teljesítési határidőtől számítva a késedelem 1-10. napja alatt 0,5 %, a késedelem 11. napjától napi 1 % mértékű minden megkezdett naptári napra. A 25 naptári napot elérő késedelem esetén Ajánlatkérő jogosult a szerződéstől azonnali hatállyal elállni, mely okán Nyertes ajánlattevő a meghiúsulási kötbérfizetésre lesz kötelezett.

Meghiúsulási kötbér: Nyertes ajánlattevő meghiúsulási kötbér megfizetésére kötelezett, ha olyan okból, amiért felelős (Ptk. 6:186. §) a teljesítés meghiúsul. Meghiúsulásnak értékelendő különösen a 25 naptári napot elérő késedelem. A meghiúsulási kötbér alapja a nettó tervezési díj. A meghiúsulási kötbér mértéke a nettó tervezési díj 25 %-a.

8. Annak meghatározása, hogy az ajánlattevő tehet-e többváltozatú ajánlatot:

Ajánlattevő nem tehet többváltozatú ajánlatot.

9. Annak meghatározása, hogy az ajánlattevő a beszerzés tárgyának egy részére tehet-e ajánlatot:

Ajánlatkérő tárgyi beszerzési eljárás vonatkozásában nem teszi lehetővé részajánlatok tételét.

10. Az ajánlatok elbírálásának szempontja:

Ajánlatkérő az ajánlatokat legjobb ár-értékarány szempontja szerint, az alábbiak figyelembe vételével értékeli:

Résszpont	Súlyszám
Az ajánlattevő által kért ellenszolgáltatás összege	75
Az ajánlattételi felhívás M.2. alkalmassági pontban bemutatott szakember részt vett európai uniós forrásból megvalósult projekt keretében végzett építészeti bűnmegelőzési vizsgálatban (CPTED) (igen/nem)	25

Az értékelési módszerek:

1. Az ajánlattevő által kért ellenszolgáltatás összege részszerpont esetén:

Az értékelési módszer a legjobb ajánlatot tartalmazó ajánlatra 10 pontot ad, a többi ajánlatra arányosan kevesebbet (fordított arányosítás módszere a Közbeszerzési Hatóság útmutatója KÉ 2016. évi 147. szám; 2016. december 21. szerint). A pontszám számítása során alkalmazandó képlet:

$$P = \text{Alegjobb} / \text{Avizsgált} * (P_{\text{max}} - P_{\text{min}}) + P_{\text{min}}$$

ahol

P: a vizsgált ajánlati elem adott szempontra vonatkozó pontszáma

P_{max}: a pontskála felső határa

P_{min}: a pontskála alsó határa

Alegjobb: a legelőnyösebb ajánlat tartalmi eleme

Avizsgált: a vizsgált ajánlat tartalmi eleme

Ajánlatkérő a pontszámokat értékelési részszerzőpontként két tizedesjegyre kerekíti.

A pontszám alsó és felső határa: 1-10 pont.

2. Az M2 alkalmassági pontban bemutatott szakember részt vett európai uniós forrásból megvalósult projekt keretében végzett építészeti bűnmegelőzési vizsgálatban részszerzőpont esetén:

Az értékelés pontozás alapján történik. Az adható pontszám alsó és felső határa: igen esetén 10 pont, nem esetén 0 pont.

A részszerzőpont értékelésénél az ajánlattevő által az M2 alkalmassági követelmény megfeleléséhez benyújtott dokumentumokat veszi alapul az ajánlatkérő.

11. Kizáró okok, alkalmassági követelmények:

Kizáró okok:

Ajánlattevő kizárásra kerül, amennyiben az alábbi kizáró okok bármelyike vele szemben fennáll:

Az eljárásban nem lehet ajánlattevő, részvételre jelentkező, alvállalkozó, és nem vehet részt alkalmasság igazolásában olyan gazdasági szereplő, aki

a) az alábbi bűncselekmények valamelyikét elkövette, és a bűncselekmény elkövetése az elmúlt öt évben jogerős bírósági ítéletben megállapítást nyert, amíg a büntetett előlethez fűződő hátrányok alól nem mentesült:

aa) a Büntető Törvénykönyvről szóló 1978. évi IV. törvény (a továbbiakban: 1978. évi IV. törvény), illetve a Büntető Törvénykönyvről szóló 2012. évi C. törvény (a továbbiakban: Btk.) szerinti bünszervezetben részvétel, ideértve a bűncselekmény bünszervezetben történő elkövetését is;

ab) az 1978. évi IV. törvény szerinti vesztegetés, befolyással üzérkedés, befolyás vásárlása, vesztegetés nemzetközi kapcsolatokban, befolyás vásárlása nemzetközi kapcsolatokban, hűtlen kezelés, hanyag kezelés, illetve a Btk. XXVII. fejezetében meghatározott korrupciós bűncselekmények, valamint a Btk. szerinti hűtlen kezelés vagy hanyag kezelés;



- ac) az 1978. évi IV. törvény szerinti költségvetési csalás, európai közösségek pénzügyi érdekeinek megsértése, illetve a Btk. szerinti költségvetési csalás;
- ad) az 1978. évi IV. törvény, illetve a Btk. szerinti terrorcselekmény, valamint ehhez kapcsolódó felbujtás, bűnsegély vagy kísérlés;
- ae) az 1978. évi IV. törvény, illetve a Btk. szerinti pénzmosás, valamint a Btk. szerinti terrorizmus finanszírozása;
- af) az 1978. évi IV. törvény, illetve a Btk. szerinti emberkereskedelem, valamint a Btk. szerinti kényszermunka;
- ag) az 1978. évi IV. törvény, illetve a Btk. szerinti versenyt korlátozó megállapodás közbeszerzési és koncessziós eljárásban;
- ah) a gazdasági szereplő személyes joga szerinti, az a)-g) pontokban felsoroltakhoz hasonló bűncselekmény;
- b) egy évnél régebben lejárt adó-, vámfizetési vagy társadalombiztosítási járulékfizetési kötelezettségének nem tett eleget, kivéve, ha tartozását és az esetleges kamatot és bírságot az ajánlat vagy részvételi jelentkezés benyújtásának időpontjáig megfizette vagy ezek megfizetésére halasztást kapott;
- c) végelszámolás alatt áll, vonatkozásában csődeljárás elrendeléséről szóló bírósági végzést közzétettek, az ellene indított felszámolási eljárást jogerősen elrendelték, vagy ha a gazdasági szereplő személyes joga szerinti hasonló eljárás van folyamatban, vagy aki személyes joga szerint hasonló helyzetben van;
- d) tevékenységét felfüggesztette vagy akinek tevékenységét felfüggesztették;
- e) gazdasági, illetve szakmai tevékenységével kapcsolatban bűncselekmény elkövetése az elmúlt három éven belül jogerős bírósági ítéletben megállapítást nyert;
- f) esetében az ajánlatkérő bizonyítani tudja, hogy az adott eljárásban megkísérelte jogtalanul befolyásolni az ajánlatkérő döntéshozatali folyamatát, vagy olyan bizalmas információt kísérelt megszerezni, amely jogtalan előnyt biztosítana számára a beszerzési eljárásban, vagy korábbi beszerzési eljárásból ebből az okból kizárták, és a kizárás tekintetében jogorvoslatra nem került sor az érintett beszerzési eljárás lezárulásától számított három évig;
- g) tekintetében a következő feltételek valamelyike megvalósul:
- ga) nem az Európai Unió, az Európai Gazdasági Térség vagy a Gazdasági Együttműködési és Fejlesztési Szervezet tagállamában, a Kereskedelmi Világszervezet közbeszerzési megállapodásban részes államban vagy az EUMSZ 198. cikkében említett tengerentúli országok és területek bármelyikében vagy nem olyan államban rendelkezik adóilletőséggel, amellyel Magyarországnak kettős adózás elkerüléséről szóló egyezménye van, vagy amellyel az Európai Uniónak kétoldalú megállapodása van a közbeszerzés terén,
- gb) olyan szabályozott tőzsdén nem jegyzett társaság, amely a pénzmosás és a terrorizmus finanszírozása megelőzéséről és megakadályozásáról szóló 2007. évi CXXXVI. törvény 3. § r) pont ra)-rb) vagy rc)-rd) alpontja szerinti tényleges tulajdonosát nem képes megnevezni, vagy

Handwritten signature
9



gc) a gazdasági szereplőben közvetetten vagy közvetlenül több, mint 25%-os tulajdoni résszel vagy szavazati joggal rendelkezik olyan jogi személy vagy személyes joga szerint jogképes szervezet, amelynek tekintetében a kb) alpont szerinti feltétel fennáll;

i) harmadik országbeli állampolgár Magyarországon engedélyhez kötött foglalkoztatása esetén a munkaügyi hatóság által a munkaügyi ellenőrzésről szóló 1996. évi LXXV. törvény 7/A. §-a alapján két évnél nem régebben jogerőre emelkedett közigazgatási - vagy annak felülvizsgálata esetén bírósági - határozatban megállapított és a központi költségvetésbe történő befizetésre kötelezéssel vagy az idegenrendészeti hatóság által a harmadik országbeli állampolgárok beutazásáról és tartózkodásáról szóló törvény szerinti közrendvédelmi bírsággal sújtott jogszabálysértést követett el.

Igazolás módja: az ajánlattételi felhívás **4. számú melléklete** szerinti nyilatkozat aláírásával, eredetben.

12. Alkalmassági követelmények (ajánlattételi felhívás 5., 6. és 7. sz. melléklete)

Gazdasági és pénzügyi alkalmasság	
Az alkalmasság megítéléséhez szükséges adatok és a megkövetelt igazolási mód:	Az alkalmasság minimumkövetelménye(i):
P.1. Ajánlattevőnek csatolni kell az előző három lezárt üzleti év – általános forgalmi adó nélkül számított – teljes árbevételeiről szóló nyilatkozatot, attól függően, hogy az ajánlattevő mikor jött létre, illetve mikor kezdte meg a tevékenységét, ha ezek az adatok rendelkezésre állnak.	P.1. Alkalmatlan az ajánlattevő, amennyiben az ajánlattételi felhívás megküldését megelőző három lezárt üzleti évben összesen (a három év alatt) nem rendelkezik legalább 3 millió forint teljes- általános forgalmi adó nélkül számított – árbevételel.
Műszaki és szakmai alkalmasság	
M.1. Ajánlattevő ismertesse az ajánlattételi felhívás megküldésétől visszafelé számított 5 évben (60 hónap) befejezett a beszerzés tárgyának megfelelő területen végzett legjelentősebb befejezett, a szerződésnek és az előírásoknak megfelelően teljesített szolgáltatást, amelynek tartalmaznia kell valamennyi referencia tekintetében az alábbiakat: - a szerződés tárgyát, - a teljesítés idejét (kezdő és befejező időpont, év/hónap/nap), - a szerződést kötő másik fél nevét és	M.1. Alkalmatlan az ajánlattevő, amennyiben az ajánlattételi felhívás megküldésétől visszafelé számított 5 évben (60 hónap) befejezett a beszerzés tárgyának megfelelő területen végzett, a szerződésnek és az előírásoknak megfelelően teljesített referenciával, referenciákkal nem rendelkezik, legalább egy darab szerződésszerűen teljesített építészeti bűnmegelőzés tárgyában készített tanulmány készítéssel.

10

elérhetőségét, - ellenszolgáltatás nettó összege, - azt a nyilatkozatot, hogy a teljesítés az előírásoknak és a szerződésnek megfelelően volt. A referencianyilatkozatnak tartalmaznia kell a referenciabemutatóban előírt valamennyi adatot, továbbá nyilatkozni kell arról, hogy a teljesítés az előírásoknak és a szerződésnek megfelelően történt-e. M.2. Azoknak a szakembereknek (szervezeteknek) a megnevezése, képzettségük, szakmai tapasztalatuk ismertetése, akiket a teljesítésbe Ajánlattevő be kíván vonni. Ajánlattevőnek csatolnia kell a szakemberek saját kezűleg aláírt önéletrajzát és rendelkezésre állási nyilatkozatát, valamint a végzettségüket, képesítésüket igazoló dokumentumokat egyszerű másolatban. A becsatolt szakmai önéletrajz az előírt valamennyi szakmai tapasztalat meglétének igazolására szolgál, ezért ezt oly módon kell becsatolni, hogy az előírt szakmai tapasztalat megléte egyértelműen megállapítható legyen.	M.2. Alkalmatlan az Ajánlattevő, amennyiben nem rendelkezik legalább - 1 fő felsőfokú végzettségű építészmérnöki vagy településmérnöki képesítéssel rendelkező szakemberrel.
--	---

13. Ajánlattételi határidő:

2018. augusztus 22. 12.00 óra

Az ajánlatoknak a fenti határidőig az alábbi címen rendelkezésre kell állnia, a kézbesítésből származó bármilyen késedelem az ajánlattevő felelőssége.

Ajánlattevő a megfelelő ajánlattétel érdekében az ajánlattételi felhívásban foglaltakkal kapcsolatban írásban kiegészítő (értelmező) tájékoztatást kérhet az ajánlatkérőtől.

A kiegészítő tájékoztatás kérésének határideje: 2018. augusztus 15. 16.00 óra.

14. Az ajánlat benyújtásának címe:

Rév8 Zrt. 1082 Budapest, Baross utca 63-67., III. emelet 307. iroda

15. Az ajánlattétel nyelve: magyar

**16. Az ajánlatok felbontásának helye, ideje, szerződéskötés tervezett időpontja:****Bontás helye:**

Rév8 Zrt. 1082 Budapest, Baross utca 63-67., III. emelet 303. iroda

Bontás időpontja:

2018. augusztus 22. 12.00 óra

A szerződéskötés tervezett időpontja: az eljárás eredményét megállapító Ajánlatkérő Képviselő-testülete Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottságának döntését követően.

17. Az ajánlatok felbontásán jelenlétre jogosultak:

Az Ajánlatkérő a beszerzési eljárásban Ajánlattevők vagy Ajánlattevők eljáró képviselőinek jelenlétét biztosítja.

18. Hiánypótlási lehetőség:

Az ajánlatkérő az összes ajánlattevő számára azonos feltételekkel biztosítja a hiánypótlás lehetőségét, valamint az ajánlatokban található, nem egyértelmű kijelentések, nyilatkozatok, igazolások tartalmának tisztázása érdekében az ajánlattevőktől felvilágosítás kérését.

Mindaddig, amíg bármely ajánlattevő számára hiánypótlásra vagy felvilágosítás nyújtására határidő van folyamatban, az ajánlattevő pótolhat olyan hiányokat, amelyekre nézve az ajánlatkérő nem hívta fel hiánypótlásra.

Az ajánlatkérő az értékelés szempontjából lényeges ajánlati elemek tartalmát megalapozó adatokat, valamint indokolást írásban kéri és erről a kérésről a többi ajánlattevőt egyidejűleg, írásban értesíti, ha az ajánlat a megkötni tervezett szerződés tárgyára figyelemmel aránytalanul alacsony árat tartalmaz bármely olyan, az ellenszolgáltatásra vonatkozó összeg tekintetében, amely önállóan értékelésre kerül.

Ajánlatkérő felhívja ajánlattevők figyelmét, hogy amennyiben ajánlattevő a hiánypótlási felhívásban foglaltaknak az előírt határidőre nem, vagy nem teljes körűen tesz eleget, az az ajánlat érvénytelenségét vonja maga után.

19. Az ajánlati kötöttség minimális időtartama:

Ajánlattevő az ajánlattételi határidő lejártától számított 60 napig kötve ajánlatához.

20. Az eljárásban lehet-e tárgyalni, vagy a benyújtott ajánlatokat tárgyalás nélkül bírálják el:

Jelen eljárásban a benyújtott ajánlatokat az Ajánlatkérő tárgyalás nélkül bírálja el.

21. A dokumentáció rendelkezésre bocsátásának módja, határideje, beszerzési helye és pénzügyi feltételei:

Ajánlatkérő beszerzési eljárásban külön dokumentációt nem készít. Az ajánlati dokumentáció elektronikus formátumban (e-mail) kerül kiküldésre, pénzügyi teljesítést nem igényel.

22. Amennyiben a szerződés EU alapokból finanszírozott projekttel és/vagy programmal kapcsolatos, úgy annak megjelölése:

A „Budapest-Józsefváros, Magdolna-Orczy Negyed Szociális Városrehabilitációs Program” (azonosító szám: VEKOP-6.2.1-15-2016-00013) végrehajtására a Nemzetgazdasági

Handwritten signature
12

Minisztérium Regionális Fejlesztési Operatív Programok Irányító Hatóság, mint támogató és a Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat, mint kedvezményezett között 2018. február 16-án aláírt Támogatási szerződés és annak mellékletei szerinti projektelőkészítés tevékenység megvalósításához kapcsolódik.

23. Egyéb információk:

A) Az ajánlat első oldalaként a felolvasólap - *1. sz. melléklet*- szerepeljen, amelyben közölni kell az értékelés alá kerülő adatokat az ajánlattételi felhíváshoz mellékelte mintában meghatározottak szerint. Az ajánlati árat nettó és bruttó összegben is meg kell megadni.

B) Formai előírások: az ajánlatot ajánlattevőknek nem elektronikus úton kell a jelen felhívásban meghatározott tartalmi és formai követelményeknek megfelelően elkészítenie és benyújtania:

- az ajánlat eredeti példányát zsinórral, lapozhatóan össze kell fűzni, a csomót matricával az ajánlat első vagy hátsó lapjához rögzíteni, a matricát le kell bélyegezni, vagy az ajánlattevő részéről erre jogosultnak alá kell írni, úgy hogy a bélyegző, illetőleg az aláírás legalább egy része a matricán legyen;
- az ajánlat oldalszámozása eggyel kezdődjön és oldalanként növekedjen. Elegendő a szöveget vagy számokat, vagy képet tartalmazó oldalakat számozni, az üres oldalakat nem kell, de lehet. A címlapot és hátlapot (ha vannak) nem kell, de lehet számozni. Az ajánlatkérő az ettől kismértékben eltérő számozást (pl. egyes oldalaknál a /A, /B oldalszám) is elfogad, ha a tartalomjegyzékben az egyes iratok helye egyértelműen azonosítható és az iratok helyére egyértelműen lehet hivatkozni. Ajánlatkérő a kismértékben hiányos számozást jogosult kiegészíteni, ha ez az ajánlatban való tájékozódása, illetve az ajánlatra való hivatkozása érdekében szükséges;
- az ajánlatnak az elején tartalomjegyzéket kell tartalmaznia, amely alapján az ajánlatban szereplő dokumentumok oldalszám alapján megtalálhatóak;
- az ajánlatot zárt csomagolásban, egy eredeti papír példányban kell beadni, és az eredetivel mindenben megegyező 1 db elektronikus másolati példányban (ez utóbbi esetben pendrive-ot, DVD-t vagy CD-t kérünk az ajánlathoz mellékelni);
- papír alapú és az elektronikus formátum közötti eltérés esetén a papír alapú ajánlat az irányadó;
- az ajánlatban lévő, minden dokumentumot (nyilatkozatot) a végén alá kell írnia az adott gazdálkodó szervezetnél erre jogosult(ak)nak vagy olyan személynek, vagy személyeknek aki(k) erre a jogosult személy(ek)től írásos felhatalmazást kaptak;
- az ajánlat minden olyan oldalát, amelyen - az ajánlat beadása előtt - módosítást hajtottak végre, az adott dokumentumot aláíró személynek vagy személyeknek a módosításnál is kézjeggyel kell ellátni;

Az ajánlatokat tartalmazó csomagon a következő szöveget kell szerepeltetni:

**„Magdolna-Orczy negyed közterületeinek és bizonyos ingatlanjainak építészeti
bűnmegelőzés alkalmazási lehetőségeinek vizsgálatára vonatkozó feladatok
ellátása” – „Felbontani tilos”**



C) Érvénytelen az ajánlat, ha az Ajánlattevő a jelen árajánlatkérésben meghatározott kizáró okok hatálya alatt áll.

D) Az ajánlatokat írásban és zártan, a felhívás által megjelölt kapcsolattartási pontban megadott címre közvetlenül vagy postai úton kell benyújtani az ajánlattételi határidő lejártáig. A postán feladott ajánlatokat az ajánlatkérő csak akkor tekinti határidőn belül benyújtottnak, ha annak kézhezvételére az ajánlattételi határidő lejártát megelőzően sor kerül. Az ajánlat, illetve az azzal kapcsolatos postai küldemények elvesztéséből eredő kockázat az ajánlattevőt terheli.

E) Az ajánlathoz csatolni kell az ajánlatban szereplő nyilatkozatokat aláíró, az ajánlattevő és az alkalmasság igazolásában résztvevő gazdasági szereplő írásbeli képviselőjére jogosult személy(ek) aláírási címpéldányát vagy a cégnyilvánosságról, a bírósági cégeljárásról és a végelszámolásról szóló 2006. évi V. törvény 9. § (1) bekezdése szerinti aláírás mintáját egyszerű másolatban (vagy a letelepedés országában elfogadott más, a cégjegyzési jogosultságot igazoló dokumentumot).

Amennyiben meghatalmazott személy írja alá a nyilatkozatot, abban az esetben a cégkivonat szerint a cég képviselőjére feljogosított tisztségviselő által adott közokiratba vagy teljes bizonyító erejű magánokiratba foglalt meghatalmazást is csatolni kell, melynek tartalmaznia kell a meghatalmazott aláírását is.

Egyéni vállalkozó esetében Ajánlatkérő elfogadja bármely olyan dokumentum egyszerű másolatának csatolását, amely alkalmas a képviselőre való jogosultság igazolására.

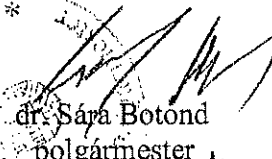
F) Az ajánlatok összeállításával és benyújtásával kapcsolatban felmerült összes költség az ajánlattevőt terheli.

G) Amennyiben valamely igazolás vagy nyilatkozat nem magyar nyelven kerül benyújtásra magyar nyelvű fordítása is csatolandó.

H) Ajánlatkérő fenntartja magának azt a jogot, hogy az eljárás annak bármely szakaszában visszavonásra kerüljön bármiféle jogi és/vagy anyagi következmény nélkül.

24. Ajánlattételi felhívás megküldésének és a www.jozsefvaros.hu oldalon a megjelenés időpontja: 2018. augusztus 14.

Budapest, 2018. augusztus 14.


Dr. Sára Botond
polgármester


1/14
14



FEOLVASÓLAP

Budapest-Józsefváros Magdolna-Orczy Negyed Szociális Városrehabilitációs Program keretén belül a „Magdolna-Orczy negyed közterületeinek és bizonyos ingatlanjainak építészeti bűnmegelőzés alkalmazási lehetőségeinek vizsgálatára vonatkozó feladatok ellátása” tárgyú közbeszerzési értékhatárt el nem érő beszerzési eljárásban

1. Ajánlattevő

Név:

Székhely:

Telefon:

Fax:

E-mail:

Adószám:

Cégjegyzékszám/nyilvántartási szám:

2. Ajánlat bírálatra kerülő eleme:

Értékelési szempontok		Ajánlat
1.	Az ajánlattevő által kért ellenszolgáltatás teljes összege (nettó Ft + 27 % Áfa=bruttó Ft megjelölésével):	
2.	Az ajánlattételi felhívás M.2. alkalmassági pontban bemutatott szakember részt vett európai uniós forrásból megvalósult projekt keretében végzett építészeti bűnmegelőzési vizsgálatban (CPTED) (igen/nem)	

[Keltezés]

.....
[cégszerű aláírás]

MŰSZAKI-SZAKMAI LEÍRÁS

„Az építészeti bűnmegelőzés alkalmazási lehetőségeinek vizsgálata a józsefvárosi Magdolna és Orczy negyedben” szolgáltatás végrehajtása tárgyú közbeszerzési értékhatárt el nem érő beszerzési eljárásban

Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat, mint kedvezményezett 2018. február 16-án Támogatási szerződést kötött (azonosító szám: VEKOP-6.2.1-15-2016-00013) a Nemzetgazdasági Minisztérium Regionális Fejlesztési Operatív Programok Irányító Hatósággal, mint támogatóval a „Budapest-Józsefváros, Magdolna-Orczy Negyed Szociális Városrehabilitációs Program” (a továbbiakban MONP vagy Program) végrehajtására.

A MONP Támogatási szerződésének hatályba lépését követő 12 hónapon belül a kedvezményezettnek be kell nyújtania a támogató felé a Program Megvalósíthatósági tanulmányát. A Megvalósíthatósági tanulmány és ezen belül különösen a MONP „KP Közbiztonság, közterület” alprogram KP5 „Bűnmegelőzés a környezeti tervezés segítségével” projekt megalapozása érdekében a kedvezményezett önkormányzat kutatást készített az érintett két városrészben.

A bűnmegelőzés új, perspektívikus iránya a bűnmegelőzés elveinek alkalmazása a városfejlesztés, várostervezés és az építészet gyakorlatában (Crime Prevention Through Environmental Design, CPTED). Ennek lényege, hogy egy környék közterületeinek - az ott élő, dolgozó, az arra járó emberek által önkéntelenül is megvalósított - „spontán megfigyelése” és ezáltal biztonsága jelentősen fokozható a tervezés eszközeivel. A nappali (éjszakai) élet élénkítésének megtervezett technikái és a szabálysértések, bűncselekmények elkövetésére lehetőséget nyújtó fizikai helyszínek átalakítása, megszüntetése csökkenti az adott terület kriminalitását.

A Magdolna és Orczy negyedek közbiztonságának javítása a Program biztonságos megvalósítása érdekében az önkormányzat elemző tanulmányt készített az akcióterületet alkotó két városrészről. A módszertant, a helyzetértékelést és konkrét javaslatokat tartalmazó tanulmányt annak készítői szakmai szeminárium keretében mutatják be helyi és meghívott szakembereknek.

Az építészeti bűnmegelőzés alkalmazási lehetőségeinek vizsgálata elnevezésű kutatás céljai:



- a gyakorlatban alkalmazható *módszertan* kialakítása városrészek építészeti bűnmegelőzési szempontú elemzéséhez,
- a módszertan alapján a józsefvárosi Magdolna és Orczy negyedek közterületeinek (pl. növényzet, közvilágítás, utcabútorok, stb.), a lakóépületek közterületi kapcsolatainak (pl. kapu, kapualj, kerítések), az üres, felépítmény nélküli, nem vagy alulhasznosított ingatlanok, a 100%-ban önkormányzati tulajdonban lévő, illetve társasházi lakóépületek építészeti bűnmegelőzési szempontú *vizsgálata és értékelése*.
- *konkrét javaslattétel* a két városrész és különösen a Magdolna és Orczy negyedek 7 tömbjéből álló akcióterületen történő *építészeti bűnmegelőzési beavatkozásokra*,
- a vizsgálat eredményeinek és a javaslatok *szakmai szemináriumon* történő bemutatása.

Ajánlatkérő a MONP „KP Közbiztonság, közterület” alprogram KP5 „Bűnmegelőzés a környezeti tervezés segítségével” projekt végrehajtása érdekében az építészeti bűnmegelőzés alkalmazási lehetőségeinek vizsgálatára kér ajánlatot Ajánlattevőktől.

Ajánlattevő feladatai részletesen

1) a szakmai módszertan kialakítása, aminek alkalmazásával elkészül a két városrész elemzése, valamint a szakmai módszertan dokumentálása a tanulmány egyik fejezetében. A módszertannak a nemzetközi és hazai vonatkozó szakirodalom megközelítésén kell alapulnia, ennek bemutatása során a két városrész jellegzetességeihez illeszkedő kiemelkedő „jó gyakorlatokat” le kell írni. A módszertan kialakítása során feltétlenül alkalmazni kell az Európai Unió által támogatott, „Crime Prevention Through Environmental Design” (COST ACTION TU1203) projekt elméleti és gyakorlati tapasztalatait, s ezt a módszertani és vizsgálati dokumentációban részletesen be kell mutatni és lehivatkozni.

2) Az adat és információgyűjtés végrehajtása és azok értékelése, elemzése. Ennek keretében a rendelkezésre álló (pl. Projekt Előkészítő Tanulmány, Integrált Területfejlesztési Stratégia) vagy jelen vizsgálat keretében előállítható adatok, információk kerülnek összegyűjtésre a létező adatbázisok, nyilvántartások, elemzések, vizsgálatok felhasználásával, a témában érintett kulcsszereplők és szakemberekkel (pl. rendőrség, közterület-felügyelet, polgárőrség, családsegítő és gyermekjóléti központ, stb.) készített interjúkkal, fókuszcsoport megbeszélésekkel, stb..

3) Az elemzés, értékelés alapján a zárótanulmány elkészítése és az eredmények bemutatása egy szakmai szeminárium keretében. A zárótanulmánynak konkrét javaslatokat kell tartalmaznia a két városrész és különösen az akcióterület 7 tömbjére vonatkozóan várostervezési, lakóépülettervezési és fenntartási, üzemeltetési szempontból. Kiemelt feladat a MONP Lakhatási alprogramjában várhatóan felújítással érintett, az akcióterületen elhelyezkedő kb. 350 bérlakást tartalmazó önkormányzati, illetve társasházi tulajdonban lévő


 17

lakóépületek és három, a Program keretében használt helyiség és a Kálvária tér értékelése (5. sz melléklet).

4) A Rév8 Zrt. koordinációja mellett havonta egy alkalommal adat, információ és szakmai tapasztalatcsere a MONP KP Közbiztonság és Közterület alprogram más projektjeinek megvalósítóival és az elhangzottak tanulmányban való hasznosítása, beillesztése.

Az akcióterületi tömbökben a javasolt beavatkozások várhatóan megvalósulnak még a MONP végrehajtásának időszakában, ezért a 7 tömbbe javasolt egyes beavatkozásokra becsült költségvetéseket kell készíteni. Az akcióterület közbiztonság szempontú értékelése és a javaslattétel alapján olyan kisebb átalakítások, fejlesztések végrehajtása zajlik majd az akcióterületen, amely fokozza az adott terület biztonságát, a használók biztonságérzetét.

A zárótanulmány terjedelme legalább 2 szerzői ív (1 szerzői ív 40 000 karakter terjedelmű szöveges elemzés, szóközökkel együtt) az ábrák, táblák, térképek ezen felül értendők.

Az 1-3) pontban részletezett feladatok végrehajtása során a projektmenedzser szervezettel, a MONP projektek szakmai koordinátoraival és az önkormányzat kijelölt szakmai teamjének munkatársaival a folyamatos kapcsolattartás személyes konzultációk és írásbeli tájékoztatás formájában Ajánlattevő kötelezettsége.

A teljesítés ütemezése

I. ütem

Értékelés és javaslattétel az akcióterület közterületei (belső és határoló utcák) és különösen a Kálvária tér, valamint a MONP Lakhatási alprogramban várhatóan érintett, kb. 350 lakást tartalmazó lakóépületek, illetve a Programban hasznosított és felújításra kerülő három helyiség építészeti bűnmegelőzési jellegű beavatkozásaira. Ezek a javaslatok felhasználásra kerülnek az Ajánlatkérő által összeállításra kerülő Megvalósíthatósági Tanulmány tervezetében (pl. Kálvária tér fejlesztése, lakóépületek és helyiségek felújítása, közterületi miniprojektek a lakóközösségek bevonásával).

Határidő: 2018. október 15.

II. ütem

A két városrészre kiterjedő zárótanulmány teljes elkészítése, amely magában foglalja vizsgálat eredményeinek és a javaslatok *szakmai szemináriumon* történő bemutatását is. A szakmai szeminárium megszervezése a projektmenedzsment feladata a nyertes ajánlattevő bevonásával.

Határidő: 2018. november 15.

A teljesítés helye:

VIII. kerület Józsefváros – Magdolna negyed: Népszínház utca – Bauer Sándor utca (Teleki tér) - Fiumei út - Baross utca - Kálvária tér - Baross utca - Koszorú utca - Mátyás tér – Nagy Fuvaros utca által határolt terület.

VIII. kerület Józsefváros – Orczy negyed: Baross utca - Kálvária tér – Illés utca – Korányi Sándor utca – Diószegi Sámuel utca – Orczy út – Orczy tér által határolt terület.

Ajánlatkérő tájékoztatja Ajánlattevőket, hogy a két városrészben kb. 20 ezer ember él, kb. 12 ezer lakásban.

A MONP kijelölt akcióterülete a Dankó utca – Magdolna utca – Dobozi utca – Baross utca – Kálvária tér – Diószegi utca – Dugonics utca – Illés utca – Kálvária tér által határolt terület.

A Lakhatási alprogramban várhatóan érintett épületek a Magdolna és az Orczy negyedek 7 tömbjéből álló ún. Akcióterületen helyezkednek el. Felhívjuk az Ajánlattevők figyelmét, hogy a Lakhatási alprogramban várhatóan érintett épületek listája csak a kutatás előkészítő szakaszában kerül véglegesítésre.

Ajánlatkérő tájékoztatja Ajánlattevőket, hogy

- a vizsgálat eredményei felett kizárólagosan az Ajánlatkérő rendelkezik,
- valamint a teljesítés során a hatályos jogszabályi előírásokat – többek között az információs önrendelkezési jogról és az információszabadságról szóló 2011. évi CXII. törvényt, illetve a 2018. május 25-én hatályba lépett az Európai Parlament és a Tanács (EU) 216/679 rendelete (2016. április 27.) a természetes személyeknek és a személyes adatok kezelése tekintetében történő védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint 95/46/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről (általános adatvédelmi rendelet) – figyelembe kell venni.



A MONP Lakhatási alprogramjában várhatóan érintett lakóépületek listája

(Csak a kutatás előkészítő szakaszában kerül véglegesítésre!)

Az MONP keretében az alábbi ingatlanokban üzemeltetési költség csökkentése célzatú beruházások kerülnek megvalósításra (LP3 projekt):

Budapest VIII. kerület MONP akcióterületén lévő 100%-os önkormányzati tulajdonban lévő épületek:

Dankó u. 34., hrsz.: 35474	Kálvária u. 10., hrsz.: 35889
Dankó u. 40., hrsz.: 35477	Kőrös u. 10., hrsz.: 35892
Dankó u. 30., hrsz.: 35472	Kőrös u. 15., hrsz.: 36069
Dugonics u. 14., hrsz.: 36057	Lujza u. 15., hrsz.: 35443
Illés u. 20., hrsz.: 36096	Lujza u. 30., hrsz.: 35428
Kálvária u. 8., hrsz.: 35888	

Budapest VIII. kerület MONP akcióterületén az alábbi társasházakban található önkormányzati tulajdonban álló lakás:

Baross u. 120., hrsz.: 35433	Kálvária tér 11., hrsz.: 35901
Baross u. 122., hrsz.: 35405	Kálvária tér 16., hrsz.: 35435
Baross u. 124., hrsz.: 35404	Kálvária tér 18., hrsz.: 35453
Baross u. 126., hrsz.: 35403	Kálvária tér 19., hrsz.: 35456
Dankó u. 32., hrsz.: 35473	Kálvária tér 20., hrsz.: 35457
Dankó u. 36., hrsz.: 35475	Kálvária u., 21/B., hrsz.: 36083/1
Dankó u. 38., hrsz.: 35476	Kálvária u. 24., hrsz.: 36063
Dankó u. 42., hrsz.: 35478	Kálvária u. 28., hrsz.: 36061
Diószegi S. u. 1., hrsz.: 35899	Karácsony S. u. 14., hrsz.: 35446
Diószegi S. u. 5., hrsz.: 35898	Karácsony S. u. 18., hrsz.: 35448
Diószegi S. u. 9/A., hrsz.: 35896	Karácsony S. u. 21., hrsz.: 35467
Diószegi S. u. 9/B., hrsz.: 35895	Karácsony S. u. 23., hrsz.: 35466



Diószegi S. u. 13., hrsz.: 36068	Karácsony S. u. 25., hrsz.: 35465
Diószegi S. u. 15., hrsz.: 36055	Karácsony S. u. 26., hrsz.: 35452
Dobozi u. 23., hrsz.: 35416	Kőrís u.3/B., hrsz.: 36078
Dobozi u. 25., hrsz.: 35417	Kőrís u.5/B., hrsz.: 36074
Dobozi u. 27., hrsz.: 35416	Kőrís u. 6., hrsz.: 35890
Dobozi u. 37., hrsz.: 35411	Kőrís u. 9., hrsz.: 36072
Illés u. 4., hrsz.: 35869	Kőrís u. 12., hrsz.: 35893
Illés u. 16., hrsz.: 36098	Lujza u. 17., hrsz.: 35442
Illés u. 18., hrsz.: 36097	Lujza u. 18., hrsz.: 35422
Illés u. 24., hrsz.: 36083/3	Lujza u. 21., hrsz.: 35440
Illés u. 28-30., hrsz.: 36085	Lujza u. 23., hrsz.: 35439
Illés u. 32., hrsz.: 36085	Lujza u. 26., hrsz.: 35426
Illés u. 34., hrsz.: 36091	Lujza u. 27-29., hrsz.: 35437
Illés u. 36., hrsz.: 36090	Lujza u. 36., hrsz.: 35431
Kálvária tér 4., hrsz.: 35868	Lujza u. 38., hrsz.: 3532
Kálvária tér 5., hrsz.: 35880	Magdolna u. 43., hrsz.: 35444
Kálvária tér 8., hrsz.: 35884	

Az MONP keretében hasznosított, felújításra váró helyiségek listája

Szociális és szociális munkás irodahelyiség (Budapest VIII. kerület, Diószegi u. 13.)
36068/A/2

Józsefvárosi Szociális Szolgáltató és Gyermejjóléti Központ irodája (Budapest VIII. kerület,
Diószegi u. 14. – 35977/A/1)

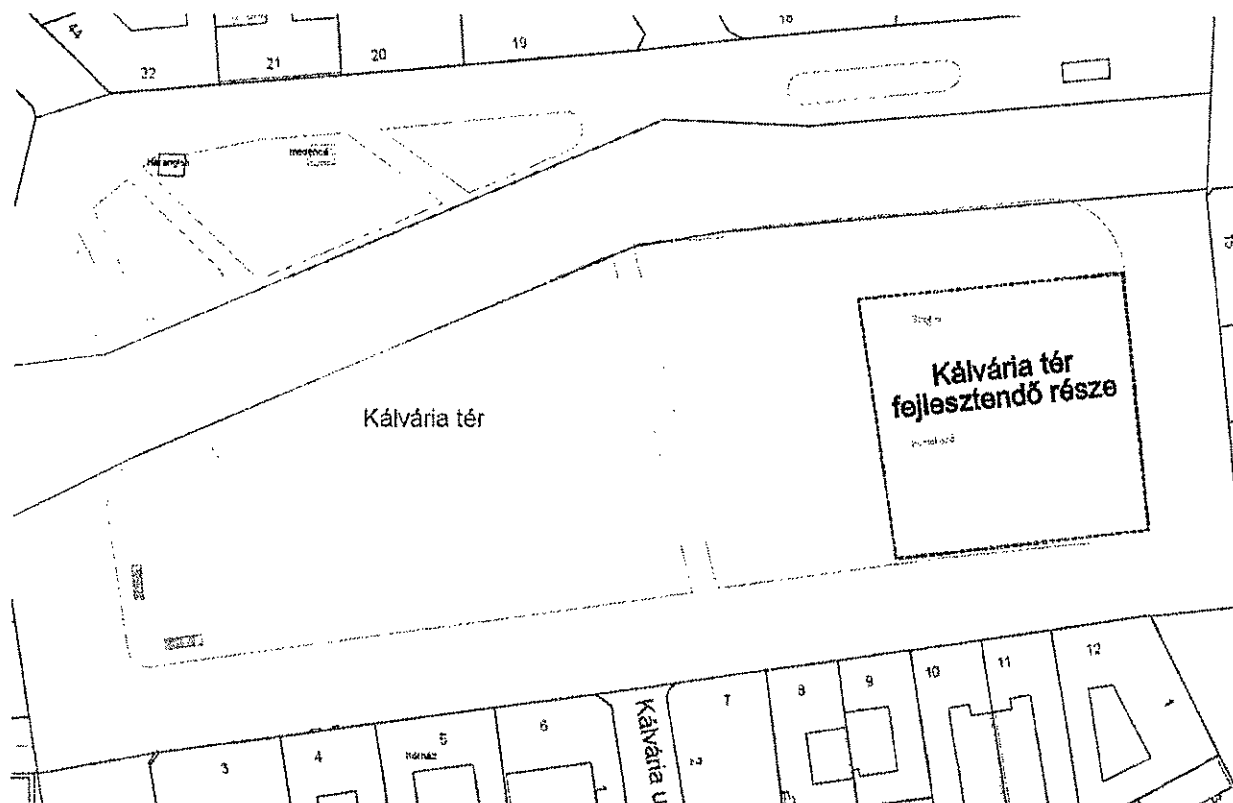
Foglalkoztatási és Közösségi Iroda (Budapest VIII. kerület, Kálvária tér 13. –35911/A/3)

Moravcsik Alapítvány nyomdahelyiség (Budapest VIII. kerület, Kőrís u. 3/B. fsz. 12.,
36078/A/27)

Moravcsik Alapítvány kávézó és szociális bolt (Budapest VIII. kerület, Kálvária tér 16. fsz.
3., 35435/A/32)

22

Kálvária tér fejlesztendő része



AJÁNLATI NYILATKOZAT

Alulírott mint a(z)

.....

(székhely:) cégjegyzésre jogosult/meghatalmazott képviselője¹ – az ajánlattételi felhívásban és a műszaki leírásban foglalt valamennyi formai és tartalmi követelmény, utasítás, kikötés gondos áttekintése után ezennel kijelentem, hogy:

- az ajánlattételi felhívásban és annak mellékleteiben foglalt valamennyi feltételt megismertük, megértettük és azokat a jelen nyilatkozattal elfogadjuk,
- a szerződést – amennyiben, mint nyertes ajánlattevő kiválasztásra kerülünk – készek vagyunk megkötni és teljesíteni,
- a kért ellenszolgáltatás összege: lásd az „Felolvasólap”-on,
- elfogadjuk, hogy amennyiben olyan kitételt tettünk ajánlatunkban, ami ellentétben van az ajánlattételi felhívással vagy annak mellékletével, akkor az ajánlatunk érvénytelen,
- amennyiben nyertesnek nyilvánítanak bennünket – vagy az eredményhirdetésen második helyezettként az Ajánlatkérő által megjelölésre kerülünk és a nyertes a szerződéskötéstől visszalép –, akkor a szerződést megkötjük, és szerződést teljesítjük a dokumentációban és az ajánlatunkban lefektetettek szerint.

[Keltezés]

.....

(cégjegyzésre jogosult vagy szabályszerűen
meghatalmazott képviselő aláírása)

¹ Kérjük a nyilatkozatot aláíró személye szerint a megfelelő részt aláhúzni.

NYILATKOZAT

Budapest-Józsefváros Magdolna-Orczy Negyed Szociális Városrehabilitációs Program keretén belül a „Magdolna-Orczy negyed közterületeinek és bizonyos ingatlanainak építészeti bűnmegelőzés alkalmazási lehetőségeinek vizsgálatára vonatkozó feladatok ellátása” tárgyú közbeszerzési értékhatárt el nem érő beszerzési eljárásban

..... Ajánlattevő nyilatkozom, hogy velem/az általam képviselt szervezettel/gazdasági társasággal szemben az alábbi kizáró okok nem állnak fenn:

Ajánlattevő kizárásra kerül, amennyiben az alábbi kizáró okok bármelyike vele szemben fennáll:

Az eljárásban nem lehet ajánlattevő, részvételre jelentkező, alvállalkozó, és nem vehet részt alkalmasság igazolásában olyan gazdasági szereplő, aki

a) az alábbi bűncselekmények valamelyikét elkövette, és a bűncselekmény elkövetése az elmúlt öt évben jogerős bírósági ítéletben megállapítást nyert, amíg a büntetett előlethez fűződő hátrányok alól nem mentesült;

aa) a Büntető Törvénykönyvről szóló 1978. évi IV. törvény (a továbbiakban: 1978. évi IV. törvény), illetve a Büntető Törvénykönyvről szóló 2012. évi C. törvény (a továbbiakban: Btk.) szerinti bűnszervezetben részvétel, ideértve a bűncselekmény bűnszervezetben történő elkövetését is;

ab) az 1978. évi IV. törvény szerinti vesztegetés, befolyással üzérkedés, befolyás vásárlása, vesztegetés nemzetközi kapcsolatokban, befolyás vásárlása nemzetközi kapcsolatokban, hűtlen kezelés, hanyag kezelés, illetve a Btk. XXVII. fejezetében meghatározott korrupciós bűncselekmények, valamint a Btk. szerinti hűtlen kezelés vagy hanyag kezelés;

ac) az 1978. évi IV. törvény szerinti költségvetési csalás, európai közösségek pénzügyi érdekeinek megsértése, illetve a Btk. szerinti költségvetési csalás;

ad) az 1978. évi IV. törvény, illetve a Btk. szerinti terrorcselekmény, valamint ehhez kapcsolódó felbujtás, bűnsegély vagy kísérlet;

ae) az 1978. évi IV. törvény, illetve a Btk. szerinti pénzmosás, valamint a Btk. szerinti terrorizmus finanszírozása;

af) az 1978. évi IV. törvény, illetve a Btk. szerinti emberkereskedelem, valamint a Btk. szerinti kényszermunka;

ag) az 1978. évi IV. törvény, illetve a Btk. szerinti versenyt korlátozó megállapodás közbeszerzési és koncessziós eljárásban;

ah) a gazdasági szereplő személyes joga szerinti, az a)-g) pontokban felsoroltakhoz hasonló bűncselekmény;

b) egy évnél régebben lejárt adó-, vámfizetési vagy társadalombiztosítási járulékfizetési kötelezettségének nem tett eleget, kivéve, ha tartozását és az esetleges kamatot és bírságot az ajánlat vagy részvételi jelentkezés benyújtásának időpontjáig megfizette vagy ezek megfizetésére halasztást kapott;

c) végelszámolás alatt áll, vonatkozásában csődeljárás elrendeléséről szóló bírósági végzést közzétettek, az ellene indított felszámolási eljárást jogerősen elrendelték, vagy

ha a gazdasági szereplő személyes joga szerinti hasonló eljárás van folyamatban, vagy aki személyes joga szerint hasonló helyzetben van;

d) tevékenységét felfüggesztette vagy akinek tevékenységét felfüggesztették;

e) gazdasági, illetve szakmai tevékenységével kapcsolatban bűncselekmény elkövetése az elmúlt három éven belül jogerős bírósági ítéletben megállapítást nyert;

f) esetében az ajánlatkérő bizonyítani tudja, hogy az adott eljárásban megkísérelte jogtalanul befolyásolni az ajánlatkérő döntéshozatali folyamatát, vagy olyan bizalmas információt kísérelt megszerezni, amely jogtalan előnyt biztosítana számára a beszerzési eljárásban, vagy korábbi beszerzési eljárásból ebből az okból kizárták, és a kizárás tekintetében jogorvoslatra nem került sor az érintett beszerzési eljárás lezárulásától számított három évig;

g) tekintetében a következő feltételek valamelyike megvalósul:

ga) nem az Európai Unió, az Európai Gazdasági Térség vagy a Gazdasági Együttműködési és Fejlesztési Szervezet tagállamában, a Kereskedelmi Világszervezet közbeszerzési megállapodásban részes államban vagy az EUMSZ 198. cikkében említett tengerentúli országok és területek bármelyikében vagy nem olyan államban rendelkezik adóilletőséggel, amellyel Magyarországnak kettős adózás elkerüléséről szóló egyezménye van, vagy amellyel az Európai Uniónak kétoldalú megállapodása van a közbeszerzés terén,

gb) olyan szabályozott tőzsdén nem jegyzett társaság, amely a pénzmosás és a terrorizmus finanszírozása megelőzéséről és megakadályozásáról szóló 2007. évi CXXXVI. törvény 3. § r) pont ra)-rb) vagy rc)-rd) alpontja szerinti tényleges tulajdonosát nem képes megnevezni, vagy

gc) a gazdasági szereplőben közvetetten vagy közvetlenül több, mint 25%-os tulajdoni résssel vagy szavazati joggal rendelkezik olyan jogi személy vagy személyes joga szerint jogképes szervezet, amelynek tekintetében a kb) alpont szerinti feltétel fennáll;

i) harmadik országbeli állampolgár Magyarországon engedélyhez kötött foglalkoztatása esetén a munkaügyi hatóság által a munkaügyi ellenőrzésről szóló 1996. évi LXXV. törvény 7/A. §-a alapján két évnél nem régebben jogerőre emelkedett közigazgatási - vagy annak felülvizsgálata esetén bírósági - határozatban megállapított és a központi költségvetésbe történő befizetésre kötelezéssel vagy az idegenrendészeti hatóság által a harmadik országbeli állampolgárok beutazásáról és tartózkodásáról szóló törvény szerinti közrendvédelmi bírsággal sújtott jogszabálysértést követett el.

[Keltezés]

.....
[cégszerű aláírás]

NYILATKOZAT

Budapest-Józsefváros Magdolna-Orczy Negyed Szociális Városrehabilitációs Program keretén belül a „**Magdolna-Orczy negyed közterületeinek és bizonyos ingatlanainak építészeti bűnmegelőzés alkalmazási lehetőségeinek vizsgálatára vonatkozó feladatok ellátása**” tárgyú közbeszerzési értékhatárt el nem érő beszerzési eljárásban

Alulírott.....mint a(z).....(cégnév).....(székhely) cégjegyzésre jogosult képviselője kijelentem, hogy a(cégnév) az ajánlattételi felhívás megküldését megelőző három lezárt üzleti évben összesen (a három év alatt) a teljes – általános forgalmi adó nélkül számított árbevétele az alábbiak szerint alakult:

#	Lezárt üzleti év	a teljes – általános forgalmi adó nélkül számított árbevétel (Ft)
1.	év	
2.	év	
3.	év	
	Összesen	

[Keltezés]

.....
[cégszerű aláírás]

REFERENCIANYILATKOZAT

a „Magdolna-Orczy negyed közterületeinek és bizonyos ingatlanainak építészeti
bűnmegelőzés alkalmazási lehetőségeinek vizsgálatára vonatkozó feladatok ellátása”
tárgyú, közbeszerzési értékhatárt el nem érő beszerzési eljárásban

Alulírott.....mint a(z).....(cégnév).....(székhely)
cégjegyzésre jogosult képviselője kijelentem, hogy a(cégnév) az
ajánlattételi felhívás megküldésétől visszafelé számított 5 évben (60 hónapban) az alábbi
beszerzés tárgya szerinti referenciákat teljesítette:

Szolgáltatás tárgya (a kutatás tárgya, módszere, az adatfelvétel elemszáma, eredményességének leírása stb.)	Szerződést kötő másik fél megnevezése és címe	Teljesítés ideje (kezdő és befejező időpont, év/hónap/nap) és helye	Ellenszolgáltatás nettó összege (Ft)	Teljesítés az előírásoknak és a szerződésnek megfelelően történt-e (igen/nem)

[Keltezés]

.....
[cégszerű aláírás]

SZAKMAI ÖNÉLETRAJZ²

SZEMÉLYES ADATOK	
Név:	
Születési idő:	
Állampolgárság:	
Lakcím:	

ISKOLAI VÉGZETTSÉG, EGYÉB TANULMÁNYOK (Kezdje a legfrissebbel, és úgy haladjon az időben visszafelé!)	
Mettől meddig (év)	Intézmény megnevezése / Végzettség

MUNKAHELYEK, MUNKAKÖRÖK (Kezdje az aktuálissal, és úgy haladjon az időben visszafelé!)	
Mettől meddig (év/hó)	Munkahely megnevezése, munkakörök ismertetése

GYAKORLAT BEMUTATÁSA (Kezdje a legutolsóval, és úgy haladjon az időben visszafelé!)	
Korábbi projektek ismertetése, időpontjai (-tól, -ig) év/hó	Ellátott funkciók és feladatok

Vállalom, hogyAjánlattevő nyertessége esetén feltétel nélkül rendelkezésre állok az Ajánlatkérő által „Magdolna-Orczy negyed közterületeinek és

² Ajánlattevőnek nem kötelező jelen íratminta alkalmazása, azonban mindenképp olyan önéletrajzot kell csatolni az ajánlathoz, amely tartalmát tekintve megfelel az ajánlatkérő által az ajánlati felhívásban meghatározottaknak (név, képzettség, szakmai tapasztalat ismertetése, gyakorlat megjelölése), és abból az alkalmasság megállapítható.



bizonyos ingatlanainak építészeti bűnmegelőzés alkalmazási lehetőségeinek vizsgálatára vonatkozó feladatok ellátása” tárgyú beszerzési eljárás alapján kötendő szerződés teljesítésében az Ajánlatkérő, mint megrendelő elvárásainak megfelelően, a szerződés teljes időtartama alatt.

Keltezés (helység, év, hónap, nap)

.....
Szakember saját kezű aláírása

Handwritten signature
30



BONTÁSI JEGYZŐKÖNYV

Készült: 2018. augusztus 22-én 12.00 órakor Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat, mint ajánlatkérő „Budapest-Józsefváros, Magdolna-Orczy Negyed Szociális Városrehabilitációs Program” (azonosító szám: VEKOP-6.2.1-15-2016-00013) című pályázat keretében „Magdolna-Orczy negyed közterületeinek és bizonyos ingatlanainak építészeti bűnmegelőzés alkalmazási lehetőségeinek vizsgálatára vonatkozó feladatok ellátása” tárgyában indított közbeszerzési értékhatárt el nem érő beszerzési eljárásra beérkezett ajánlatoknak a bontásán

Az ajánlatok benyújtásának

Határideje: 2018. augusztus 22. 12:00 óra

Helye: Rév8 Zrt. 1082 Budapest, Baross utca 63-67., III. emelet 307. iroda

Az ajánlatok bontása

Dátum: 2018. augusztus 22. 12:00 óra

Helyszín: Rév8 Zrt. 1082 Budapest, Baross utca 63-67., III. emelet 303. iroda

Jelenlévők: Mellékelt jelenléti ív szerint

Megállapítások:

- A megjelölt ajánlattételi határidőig 1 db (egy darab) ajánlat érkezett.
- Ajánlatkérő/Ajánlatkérő képviselőjében eljáró az ajánlatokat tartalmazó iratok felbontását az ajánlattételi határidő lejártakor megkezdte.
- Az ajánlatok felbontásánál ismertetésre került a(z)
 - Ajánlattevő neve,
 - Ajánlattevő címe,
 - Az ajánlat határidőre érkezett-e,
 - Csomagolás sértetlensége,
 - Azok a főbb, számszerűsíthető adatok, amelyek az értékelési szempontok alapján értékelésre kerülnek,
 - Benyújtott ajánlat példányszáma


 31

**1. Ajánlattevő: ARCHIMAGO Kft. (1021 Budapest, Budakeszi út 55/C)**

Az Ajánlatkérő/Ajánlatkérő képviselőjében eljáró megállapította, hogy az ajánlat határidőre 1 db nagyméretű borítékban érkezett, mely felbontatlan, sértetlen állapotban, megfelelő feliratozással van ellátva.

Az Ajánlatkérő/Ajánlatkérő képviselőjében eljáró felbontotta a borítékot, és megállapította, hogy a borítékban 1 db eredeti ajánlat és 1 db CD-n található.

Az Ajánlatkérő képviselőjében eljáró megállapította, hogy az ajánlat eredeti példánya az Ajánlatkérés 23.) B) pontja szerinti módon össze van fűzve.

Az eredeti ajánlatból az Ajánlatkérő képviselőjében eljáró ismertette a felolvasólapot:

Az Ajánlatkérő/Ajánlatkérő képviselőjében eljáró megállapította, hogy cégszerű aláírás olvashatóan látható.

1. Ajánlattevő

Név: ARCHIMAGO Kft.
Székhely: 1021 Budapest, Budakeszi út 55/C
Telefon: +3630 1926 826
E-mail: [REDACTED]
Adószám: 13451303-2-41
Cégjegyzékszám: 01-09-735839

2. Ajánlat bírálatra kerülő eleme:

Értékelési szempontok		Ajánlat
1.	Az ajánlattevő által kért ellenszolgáltatás teljes összege (nettó Ft + 27 % Áfa=bruttó Ft megjelölésével):	4 450 000 Ft + 27 % Áfa=bruttó 5 651 500 Ft
2.	Az ajánlattételi felhívás M.2. alkalmassági pontban bemutatott szakember részt vett európai uniós forrásból megvalósult projekt keretében végzett építészeti bűnmegelőzési vizsgálatban (CPTED) (igen/nem)	igen

Az Ajánlatkérő/ Ajánlatkérő képviselőjében eljáró elmondta, hogy a bontásról jegyzőkönyv készül, mely minden Ajánlattevőnek megküldésre kerül 5 napon belül.

Tekintettel arra, hogy a bontási eljárással kapcsolatban észrevétel nem történt, Ajánlatkérő képviselője 12 óra 06 perckor befejezettnek nyilvánította az ajánlatok bontásával kapcsolatos eljárást.

Budapest, 2018. augusztus 22.

Ajánlatkérő nevében eljárva:

Tóth György
Rév8 Zrt.

JELENLÉTI ÍV

Ajánlatkérő neve: Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat (1082 Budapest, Baross u. 63-67.)

Eljárás tárgya: Magdolna-Orczy negyed közterületeinek és bizonyos ingatlanainak építészeti bűnmegelőzés alkalmazási lehetőségeinek vizsgálatára vonatkozó feladatok ellátása

Eljárás típusa: közbeszerzési értékhatárt el nem érő beszerzési eljárás

Esemény: Ajánlatok bontása

Név	Elérhetőség	Képviselt intézmény/cég	Aláírás
TÓTH CRONQI	tath-gyongyi@ rev8.hu	REV 8 RT.	Tóth Gyongyi
HERBAY CIVILIA	herbay-cille@ rev8.hu	REV 8. Zrt.	Herbay Cille

Kelt: Budapest, 2018. augusztus 22.